

Е.М. ШАБШАЕВИЧ

АНТОН ГРИГОРЬЕВИЧ РУБИНШТЕЙН И ЕГО РУССКИЕ ИЗДАТЕЛИ

Елена Марковна Шабшаевич,

Московский государственный институт музыки
им. А.Г. Шнитке,
кафедра философии, истории,
теории культуры и искусства,
профессор
Маршала Соколовского ул., д. 10,
Москва, 123060, Россия

доктор искусствоведения, доцент
ORCID 0000-0003-4608-5081; SPIN 1318-9244
E-mail: shabsh@yandex.ru

Реферат. Представлен прицельный взгляд на профессиональные отношения композитора, пианиста Антона Григорьевича Рубинштейна (1829–1894) с его главными русскими издателями — В.В. Бесселем и П.И. Юргенсоном. Статья основана на музыкально-исторических исследованиях, касающихся издательских домов Бесселя и Юргенсона, трудах по авторскому праву, эпистолярной А.Г. Рубинштейна и архивных документах из Российского национального музея музыки (РНММ). В ней впервые в музыкальной науке раскрываются некоторые страницы истории личных и деловых контактов трех названных персон, прежде всего коллизии, связанные с правами на издание сочинений композитора в России. Первый документально зафиксированный контракт на издания А.Г. Рубинштейна получил П.И. Юргенсон (на оп. 82, 1868 г.). Но контракт А.Г. Рубинштейна с торговым домом «В. Бессель и К^о», заключенный в 1871 г. (хотя первое сочинение композитора у В.В. Бесселя увидело свет двумя

годами раньше), был гораздо более масштабным и значимым. По нему предполагалась публикация более полусотни произведений А.Г. Рубинштейна различных жанров, поэтому в 1870-е гг. В.В. Бессель становится основным русским издателем композитора. Однако в 1879 г. А.Г. Рубинштейн неожиданно поменял своего главного издателя в России. Им стал П.И. Юргенсон, в торговом доме которого также был напечатан обширный перечень сочинений композитора и его литературные труды. Это подкрепляется несколькими нотариально заверенными договорами между А.Г. Рубинштейном и фирмой «П. Юргенсон», сохранившимися в РНММ. Таким образом, два ведущих русских издателя А.Г. Рубинштейна юридически оформили свои отношения с композитором, что позволяет аргументированно и предметно проследить процесс созревания института авторского права на нотные издания в России последней трети XIX века.

На примере А.Г. Рубинштейна, в сравнении с позицией М.А. Балакирева, в статье также поднимается вопрос о предоставлении авторских прав издателю не только в России, но и «навсегда и для всех стран». Новым для отечественного музыковедения является и сравнительный анализ изданий одного композитора у различных издательских фирм, тем самым обозначаются те или иные акценты, которые издатели ставили в популяризации сочинений А.Г. Рубинштейна. Публикация сочинений композитора у разных издателей также освещает новые аспекты в его творческом процессе, в истории создания, получения опусного номера и названий некоторых его произведений.

Ключевые слова: А.Г. Рубинштейн, В.В. Бессель, П.И. Юргенсон, музыкально-издательское дело, авторское право, русская музыка XIX века, музыкальное искусство, искусствоведение.

Для цитирования: Шабшаевич Е.М. Антон Григорьевич Рубинштейн и его русские издатели // Обсерватория культуры. 2021. Т. 18, № 3. С. 284–298. DOI: 10.25281/2072-3156-2021-18-3-284-298.

О бстоятельства изданий сочинений многих русских композиторов XIX в. освещались в отечественной научной литературе ([1], см. также переписку с издательством П.И. Юргенсона П.И. Чайковского [2] и М.А. Балакирева [3]). В статье предполагается наметить научную перспективу линии, связанной с А.Г. Рубинштейном. К сожалению, она пока не нашла отражения ни в трудах по истории издательского дела в России в целом (например, в соответствующем разделе «Истории русской музыки» [4], в классических работах Н.Ф. Финдейзена [5] и В.В. Бесселя [6], а также в исследованиях последних лет Я.А. Ферран [7] и О.В. Радзеевой [8]), ни в тех, что прицельно рассматривают деятельность издательств П.И. Юргенсона (книга С.В. Белова [9], статьи Н.В. Логачевой [10] и О.В. Радзеевой [11]) и В.В. Бесселя (не только более чем столетней давности обзор к 35-летию юбилею издательского дома [12] и очерк Н.Ф. Финдейзена [13], но и недавняя статья Н.В. Фирсовой [14]). Впрочем, и в той отрасли музыковедения, которая занимается творчеством А.Г. Рубинштейна (назову хрестоматийные труды Б.В. Асафьева [15], Л.А. Баренбойма [16], петербургские сборники научных статей последних лет [17; 18]), также наличествуют лакуны по этой тематике.

Между тем, три этих имени: Антон Григорьевич Рубинштейн (1829–1894), Василий Васильевич Бессель (1843–1907) и Петр Иванович Юргенсон (1836–1903) тесно связаны как личной судьбой, так и культурной миссией, которую они выполняли. Все трое — русские просветители, невероятно много сделавшие для развития отечественной музыкальной куль-

туры. Поэтому все факты их деловых и личных взаимодействий имеют большое значение и должны быть выявлены. Кроме того, эта линия чрезвычайно важна и для более широкого социокультурного дискурса: композитор и издатель в отечественных реалиях второй трети XIX века. Воссоздание документированной истории изданий Антона Григорьевича в Российской империи позволяет высветить некоторые проблемы находящегося в процессе становления авторского права, включая факторы деловой этики, юридического оформления, распространения сочинений композитора в нашей стране и за рубежом.

К концу 1860-х гг. произведения А.Г. Рубинштейна уже широко печатались за границей, преимущественно у Б. Зенфа. В России они выходили у петербургских издателей А. Иогансена и М. Бернарда. Это были исключительно фортепианные миниатюры и романсы, которые пользовались большим спросом. М. Берnard издавал, в частности, серию «Музыкальные вечера. Собрание романсов и дуэтов А.Г. Рубинштейна». Ввиду известной спорадичности этих изданий мы не будем подробно на них останавливаться, хотя имена А. Иогансена и М. Бернарда еще появятся в нашем повествовании в связи с будущими главными русскими издателями А.Г. Рубинштейна — В.В. Бесселем и П.И. Юргенсоном, занимавшимися публикацией его сочинений систематично и серьезно.

РУБИНШТЕЙН И БЕССЕЛЬ

З накомство А.Г. Рубинштейна и В.В. Бесселя состоялось в 1858 году. Будучи участником оркестра Карла Шуберта В.В. Бессель был представлен Антону Григорьевичу; впоследствии от него узнал об открытии Музыкальных классов при Русском музыкальном обществе (РМО), заложивших фундамент первой в России консерватории. В годы учебы в Санкт-Петербургской консерватории (напомню, В.В. Бессель учился в 1862–1865 гг. сразу по двум специальностям: теория музыки и игра на альте (класс профессора Иеронима Вейкмана). А.Г. Рубинштейн был для Василия Васильевича пре-

жде всего профессором и директором. Позже их отношения переросли в партнерские и почти дружеские. Это случилось осенью 1869 г. с началом издательской деятельности В.В. Бесселя, которая неразрывно связана с именем А.Г. Рубинштейна.

В очерке «Тридцатипятилетие музыкально-издательской деятельности торгового дома В. Бессель и К^о» об этом сказано так: «Бликие отношения В.В. Бесселя с музыкальным миром, с А.Г. Рубинштейном во главе, и влияние этой среды породили в братьях-основателях фирмы совершенно особые взгляды на торговлю нотами и на музыкально-издательское дело» [12, с. 3]. Первым крупным сочинением, изданным фирмой «В. Бессель и К^о» в декабре 1869 г., стал «Иван Грозный» А.Г. Рубинштейна в переложении П.И. Чайковского для фортепиано в 4 руки [12, с. 3; 13, с. 22–23]. Поистине судьбоносным для фирмы и для композитора явился контракт на право издания в России всех его сочинений, до того момента напечатанных им только за границей (в Германии) или еще вовсе не изданных — до ор. 90 включительно. Как указано в цитируемом выше юбилейном обзоре, этим соглашением достигались следующие результаты: «а) права собственности были приобретены за обусловленную денежную плату и потому после этого контракта ни одно сочинение А.Г. Рубинштейна уже не издавалось бесплатно (без гонорара) в России, как это делалось до того времени; б) более половины романсов, 15 хоров и кантата «Утро» были изданы с русскими словами; в) множество фортепианных сочинений были напечатаны на более дешевых изданиях и могли проникнуть во все нотные рынки удобнее и легче, нежели чем в дорогостоящих заграничных изданиях» [12, с. 5–6].

Остановимся чуть подробнее на каждом тезисе. Особенное значение для русского музыкально-издательского дела и истории авторского права имел первый пункт. Ранее, в эпоху М.И. Глинки и А.С. Даргомыжского, русские композиторы были юридически не защищены. Права на свои произведения они передавали издателям практически фиктивно и едва ли не сами выплачивали стоимость изданий, не говоря уже о получении дохо-

да [13, с. 21]. Это порождало и многочисленные контрафакции. Легализация отношений композитор — издатель, их открытость способствовали интенсивному развитию музыкально-издательского бизнеса¹.

Второй и третий пункты касаются распространения музыкальных сочинений композитора в Российской империи.

Как уже говорилось, главным заграничным издателем А.Г. Рубинштейна с 1854 г. был Бартольф Зенф, и он им оставался до конца творческой деятельности композитора. Однако для А.Г. Рубинштейна столь же важной была популяризация своих изданий в России. Безусловно, наличие русского текста в романах, как и решение о продаже удешевленного варианта фортепианных пьес, этому весьма способствовало. Известно, как сложно складывались отношения А.Г. Рубинштейна с представителями музыкального бизнеса, как требователен и порой капризен он был в деловых вопросах. Найти на отечественной почве издателя, которому бы он доверял, было не просто. Так что объемный контракт А.Г. Рубинштейна и В.В. Бесселя — весьма примечательное явление.

Сам контракт, к счастью, сохранился в фондах Российского национального музея музыки (РНММ) ([24]; впервые полностью опубликован в диссертации Я.А. Ферран [7]). Однако он несколько корректирует сведения, указанные в цитируемом выше обзоре. Прежде всего, он датирован 28 апреля 1871 г., т. е. спустя два года после издания «Ивана Грозного». Можно выдвинуть предположение, что этот контракт явился результатом успешных продаж и юридически оформил те договоренности между издателем и композитором, которые сложились ранее. Контракт содержит опись произведений, подлежащих изданию, и опять-таки сюда вошли *не все* сочинения до ор. 90 включительно: пропущены ор. 3–8, 10, 17–22, 26, 27, 30, 34, 36, 39, 41, 43, 47–49, 54, 58, 63–64, 69, 71, 75, 78, 80–82, 90. В список попали также сочинения без опуса: Два этюда C-dur, Венгерская фантазия для двух фортепиано,

¹ Более подробно эта тема разработана в исследованиях Я.А. Ферран [7], В.В. Бесселя [19], О.А. Бобрик [20], В.Е. Николаева [21; 22], Б.П. Юргенсона [23].

увертюра «Дмитрий Донской» для оркестра, Вальс-каприз для фортепиано. В отдельную группу выделены «сочинения из времен детства»: Три мелодии для фортепиано в 4 руки, Два ноктюрна для фортепиано.

Данным контрактом А.Г. Рубинштейн подтверждал, что «продал в полную собственность исключительное право издания и продажи в России, Финляндии и Царстве Польском» за 2 тыс. рублей². В.В. Бессель имел право высылать приобретенные произведения также в Англию, Голландию, Азию и Америку кроме сочинений ор. 83–89 включительно. Все предоставленные во владение фирмы В.В. Бесселя сочинения уже были проданы для Германии и Франции заграничным издателям, которые «ни под каким предлогом не могут высылать свои сочинения в Россию» [24, л. 1]. Все редакционные изменения к перечисленным в описи сочинениям также переходили без дополнительной платы в собственность издателя.

Пункты 5 и 6 договора гласили: «5. Я, Рубинштейн, обязуюсь все мои будущие сочинения предлагать преимущественно “Бессель и К°”, для приобретения на оные прав собственности для издания в России, но я, “Бессель и К°” имею право отказываться от приобретения, в случае несогласия с г. Рубинштейном. 6. Я, Рубинштейн, а равно и наследники мои, не имеем права в России издавать или продавать изданные мною “Бессель и К°” музыкальные сочинения ни в полном собрании, ни отдельно, ни в переложениях, ни в аранжementах, ни под каким-либо другим видом» [24, л. 2].

В течение десяти лет (с 1869 по 1879 г.), обладая законными правами на 51 опус А.Г. Рубинштейна, фирма В.В. Бесселя издала 46, не считая нескольких сочинений, не обозначенных опусным номером. Это совершенно разные жанры — романсы, фортепианные пьесы, камерные ансамбли, симфонические картины, оперные клавиры и партитуры. Интересно, что В.В. Бессель, судя по каталогам [25–27], не стал издавать несколько включенных в контракт опусов: ор. 9 Октет для фортепиано

и духовых, ор. 12 Первая фортепианная соната, ор. 59 Струнный квартет F-dur, ор. 65 Первый виолончельный концерт, ор. 66 Фортепианный квартет, ор. 76 Шесть немецких песен, ор. 77 Фантазия для фортепиано e-moll, ор. 83 Десять песен, ор. 84 Фантазия для фортепиано с оркестром (или без оркестра) C-dur. В то же время он напечатал и несколько фортепианных сочинений, которые не вошли в вышеозначенный контракт: это ор. 10 «Каменный остров»³, ор. 21 Три каприза⁴, ор. 22 Две серенады⁵, ор. 38 Сюита⁶. Возможно, права на них Антон Григорьевич передал в каком-то другом документе. Выбор и в том, и в другом случае, безусловно, объясняется степенью популярности произведений.

Однако плотное сотрудничество композитора с В.В. Бесселем было внезапно резко прервано в 1879 году. «Фаворитом» среди русских издателей с этого времени у А.Г. Рубинштейна стал третий герой нашего рассказа — Петр Иванович Юргенсон.

Как указывает Н.Ф. Финдейзен, весной 1879 г. В.В. Бесселью, который успешно издал «Демона» в виде клавира с пением, партитуры, переложения для фортепиано в 2 и 4 руки, партий, отдельных номеров, была обещана новая опера А.Г. Рубинштейна — «Купец Калашников» [13, с. 112]. Но вопреки ожиданиям В.В. Бесселя право на издание этого сочинения Антон Григорьевич отдал П.И. Юргенсону, предложив Василию Васильевичу другие сочинения, но тот замены не принял.

Почему А.Г. Рубинштейн так поступил, мы точно не знаем. Можно только предположить, что для него определенным стимулом послужило успешное сотрудничество П.И. Юргенсона с П.И. Чайковским: к удачам своего бывшего ученика Антон Григорьевич относился ревни-

³ В «Списке сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей» за В.В. Бесселем числится только № 22 из этого цикла [28], контракта на это сочинение мы не нашли.

⁴ В «Списке сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей» они числятся за В.В. Бесселем [28].

⁵ В «Списке сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей» содержится только указание на № 2 за А. Иогансеном [28].

⁶ В «Списке сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей» напротив этого сочинения не стоит имени ни одного издателя [28].

² О сумме гонорара исследователи не пришли к единому мнению. В диссертации Я.А. Ферран она оценивается как весьма скромная [7, с. 66]. В «Истории русской музыки», т. 10Б автор раздела «Музыкальные издательства» пишет о «солидном» гонораре [4, с. 726].

во. В письме П.И. Чайковского к П.И. Юргенсону от 27 февраля/11 марта 1878 г. из Кларана, в котором композитор сообщает, что передаст П.И. Юргенсону права не несколько своих мелких пьес, он высказывается недвусмысленно: «...у тебя теперь нет никаких конкурентов. Бессель давно отстал, а иностранцы только надуют» [2, с. 34]. Действительно, к этому времени П.И. Юргенсон сильно развернул свою деятельность, в том числе и за границей.

После такого демарша А.Г. Рубинштейна между ним и В.В. Бесселем, конечно, наступило охлаждение; согласно Н. Ф. Финдейзену — почти до самой смерти композитора [13, с. 112]. Но, судя по всему, перерыв в их деловых отношениях длился не так долго. В 1885 г. В.В. Бессель издавал установленный А.Г. Рубинштейном, вновь в это время занявшим пост директора Санкт-Петербургской консерватории, «Обязательный репертуар для классов пения Петербургской консерватории». Печатались и другие сочинения А.Г. Рубинштейна. По издательскому каталогу 1894 г. среди изданий В.В. Бесселя значатся еще опусы композитора после номера 90: ор. 91 (Песня Миньоны и реквием для хора), ор. 92 (Две песни для хора с оркестром), ор. 93 (сборник фортепианных пьес). Особенно удивительно, что В.В. Бесселем были изданы отдельные пьесы из ор. 109, в то время как все шесть номеров этого опуса были проданы в 1885 г. П.И. Юргенсону⁷, т. е. В.В. Бессель, судя по всему, издавал их «контрафактно»⁸. В «Списке сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей» [28] за В.В. Бесселем числятся также ор. 95, 96, 97, 101, написанные позже 1879 г., когда отношения между композитором и издателем вроде бы разладились. Подробностей контрактов по этим произведениям мы, к сожалению, пока не знаем, как и не

знаем, почему А.Г. Рубинштейн, который в это время плодотворно сотрудничал с П.И. Юргенсоном, решил отдать именно эти опусы «в руки» В.В. Бесселя.

Личные связи композитора с В.В. Бесселем, по-видимому, тоже прерывались не очень надолго. В 1885 г. в выпускаемом издателем журнале «Музыкальное обозрение» деятельность композитора, в особенности его исторические концерты, получила очень высокую оценку [1, с. 106–107]. По свидетельству Н.Ф. Финдейзена, в последний год жизни композитор и издатель «помирились». За месяц до кончины, 16/28 октября 1894 г., А.Г. Рубинштейн посетил юбилейные торжества по случаю 25-летия нотоиздательской фирмы «В. Бессель и К^о». После смерти А.Г. Рубинштейна В.В. Бессель участвовал в учреждении Музея А.Г. Рубинштейна в Санкт-Петербургской консерватории (открыт в 1900 г.). Будучи уполномочен на то Дирекцией Петербургского отделения РМО, он обратился к семье композитора, заграничным и русским его издателям, а также сам от имени своей фирмы принес в дар все изданные сочинения А.Г. Рубинштейна. Позже Василий Васильевич составил подробный каталог Музея. «Как это ни странно, — пишет Н.Ф. Финдейзен, — но справедливое желание В.В. Бесселя как организатора музея — быть его заведующим, было отклонено тогдашней Дирекцией [Петербургского отделения РМО]» [13, с. 113]. Безусловно, поступок В.В. Бесселя, взявшего на себя хлопоты по организации музея, должен быть оценен по достоинству. Добавлю еще, что В.В. Бессель оставил воспоминания о А.Г. Рубинштейне, выдержанные исключительно в комплиментарных тонах [30].

Таким образом, деловые и личные отношения А.Г. Рубинштейна и В.В. Бесселя не сводятся к нарисованной Н.Ф. Финдейзеном прямолинейной схеме: дружба — разлад — примирение в последний год жизни композитора. Впрочем, история изданий произведений А.Г. Рубинштейна в фирме П.И. Юргенсона тоже достаточно извилиста, и восстановить полную картину не так-то просто. Попробуем сделать это в главных чертах, опираясь на опубликованную часть переписки А.Г. Рубинштейна [17; 31; 32] и архивы РНММ.

⁷ Контракт с П.И. Юргенсоном на них заключен 14.01.1885 г. [29]. В «Списке сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей» они также числятся за П.И. Юргенсоном [28].

⁸ Вероятно, свет на все обстоятельства сможет пролить изучение договоров В.В. Бесселя с А.Г. Рубинштейном и его наследниками за период 1876–1899 гг., хранящихся в Центральном государственном историческом архиве Санкт-Петербурга.

РУБИНШТЕЙН И ЮРГЕНСОН

Композитор А.Г. Рубинштейн и издатель П.И. Юргенсон были к 1879 г. уже очень хорошо знакомы. Антон Григорьевич обращался к Петру Ивановичу как к организатору концертов. По-видимому, в первый раз П.И. Юргенсон выступал в этом качестве при подготовке концерта 8/20 марта 1871 г. в Москве. Как пишет Антон Григорьевич матери, П.И. Юргенсон «откупил у меня концерт за 2000 руб. серебром — то есть он выложил мне эту сумму, а расходы и весь остаток взял на себя; при этом он хорошо заработал» (Письмо А.Г. Рубинштейна к К.Х. Рубинштейн от 16/28 марта 1871 г. [31, с. 179]). В 1891 г. издатель также выступал посредником в организации московских концертов композитора (Письмо А.Г. Рубинштейна к П.И. Юргенсону от ноября-декабря 1891 г. [32, с. 122]).

Издательские отношения А.Г. Рубинштейна с П.И. Юргенсоном на самом деле начались раньше, чем с В.В. Бесселем. Пьеса «Русский и Трепак» была опубликована П.И. Юргенсоном еще в 1868 г. под номером 1 в «Сборнике национальных танцев ор. 82». И на это Петр Иванович имел полное право, согласно Акту о передаче прав от 11.10.1868 г. [33]. В 1870 г. композитор в письме к брату Николаю также упоминает о некоторых планах публикации у П.И. Юргенсона (Письмо А.Г. Рубинштейна к П.И. Юргенсону от ноября-декабря 1891 г. [32, с. 122]). Однако, по-видимому, обязательства перед В.В. Бесселем не дали этим планам осуществиться. Точно неизвестно, что произошло в 1879 г. и почему клавир «Купца Калашникова» ушел все-таки в издательство П.И. Юргенсона. Так или иначе, с этого времени П.И. Юргенсон стабильно издавал новые сочинения А.Г. Рубинштейна, в том числе балет «Виноградная лоза», увертюру «Россия», библейскую оперу «Суламифь», комическую оперу «Разбойники», фортепианное трио, сочинения для фортепиано соло, фантазию для оркестра «Эроика» (памяти М.Д. Скобелева), романсы, Сюиту для оркестра ор. 119 (посвященную РМО) и другие произведения, а также литературные тексты опер «Нерон», «Ферра-

морс» в переводе на русский язык Е.А. Третьяковой (ранее они печатались у Б. Зенфа на немецком; сведения даны на основании данных каталогов фирмы Юргенсона 1885 [34], 1886 [35], 1898 [36], 1900 [37], [191-] [38] гг.). Именно у П.И. Юргенсона в 1891 г. увидело свет первое русское издание книги «Разговоры о музыке» (одновременно у Б. Зенфа вышло немецкое издание) и чуть позже (также совместный проект с Б. Зенфом) — «Музыка и ее представители». Доверяя П.И. Юргенсону заняться последней книгой, А.Г. Рубинштейн пишет ему: «Итак, предоставляю все Вам с Зенфом — распоряжайтесь, как будто Вы автор этой книги, а мне дайте только побольше денег!!!» (Письмо А.Г. Рубинштейна к П.И. Юргенсону от 4/16 сентября 1891 г. [32, с. 120]).

В 1892 г. фирма П.И. Юргенсона издала серию «Исторические концерты. Фортепианные сочинения, исполненные А.Г. Рубинштейном на его исторических концертах в 1886 году», а в собрании Первого русского дешевого издания в т. 35 был опубликован ор. 82, в т. 37 и 38 — соответственно, первый и второй сборник избранных сочинений, в т. 301 и 365 — танцы из оперы «Ферраморс» в 4 и в 2 руки [38].

Практически все эти сочинения выходили в свет в фирме П.И. Юргенсона согласно юридически оформленным договорам с композитором (Акты о передаче прав от 22.07.1879 [39], 14.01.1885 [29], 14.01.1886 [40], 21.02.1889 [41], 18.11.1890 [42], 04.09.1891 [43; 44], 28.06.1894 [45], 04.11.1894 [46]) и его наследницей — вдовой Верой Александровной Рубинштейн (Акт о передаче прав на Увертюру к открытию здания Санкт-Петербургской консерватории от 07.09.1899 г. [47]).

Условия договоров А.Г. Рубинштейна с издательским и торговым домом «П. Юргенсон» менялись от контракта к контракту. Поначалу роль П.И. Юргенсона виделась композитору как его специального русского издателя. Приведу отрывок из контракта от 14 января 1886 г.: «Вышеозначенные пьесы я, Рубинштейн, передаю Юргенсону со всеми издательскими правами для всей России, и кроме его никто не имеет права ни издавать, ни провозить иностранные издания в Россию» [40]. Согласно более позднему контракту от 4 сентября 1891 г., композитор передает права на издание книги «Разгово-

ров о музыке» П.И. Юргенсону «в полную его собственность навсегда для России... с тем, что он, Юргенсон, имеет исключительное право издавать его в России по своему усмотрению, все расходы по изданию и печатанию этого сочинения Юргенсон принимает на себя, вырученная же от оптовой продажи оного сумма делится между мною и Юргенсоном пополам» [43].

В РНММ, однако, есть документ, датированный тем же числом — 04.09.1891 г., на опусы № 61–71 и другие, в котором права П.И. Юргенсона иные, гораздо более широкие: А.Г. Рубинштейн передает Петру Ивановичу «в полную его собственность навсегда и для всех стран» нижеследующие сочинения, «ранее никому не проданные и не уступленные, в том, что он, Юргенсон, имеет исключительное право издавать их в свою пользу в России и за границей, по своему усмотрению в неограниченном числе изданий и экземпляров, в первоначальном виде или в переложениях, и на каком ему, Юргенсону, угодно языке» [44]. По тому же типу «навсегда и для всех стран» передавались права на ор. 118 («Воспоминание о Дрездене») [45].

Иногда А.Г. Рубинштейн вводил для П.И. Юргенсона ограничения, связанные с основным немецким издателем композитора — Б. Зенфом. Так, в контракте от 4 ноября 1894 г. он передает П.И. Юргенсону «в полную его собственность и для всех стран, кроме Германии и Австро-Венгрии», сочинение «Сюита для оркестра», посвященное Императорскому Русскому музыкальному обществу. «Сочинение это ранее, кроме Бартольда Зенфа в Лейпциге для Германии и Австро-Венгрии, мною не продано и не уступлено, и он, Юргенсон, имеет исключительное право издавать оное в свою пользу в России и за границей, кроме Германии и Австро-Венгрии, по своему усмотрению в неограниченном числе изданий и экземпляров, в первоначальном виде и в переложениях. При этом я, А.Г. Рубинштейн, ставлю непременным условием, чтобы вышеназванное сочинение мое появилось во всех странах в один и тот же день, и как Бартольд Зенф в Лейпциге, так и П. Юргенсон в Москве беспрекословно подчиняются этому условию» [46].

Таким образом, П.И. Юргенсон, в отличие от В.В. Бесселя, выходит за рамки исключительно

русского издателя А.Г. Рубинштейна, порой расширяя свои права на его сочинения до эксклюзивных. И это чрезвычайно важный фактор, на котором следует остановиться подробнее.

П.И. Юргенсон активно продвигал свои издания за границы Российской империи. Особенно прочные отношения он имел с Германией: в Лейпциге его комиссионером был Д. Ратер (выпускавший произведения русских авторов, прежде всего П.И. Чайковского), а также Р. Форберг [7, с. 64–65]. Фактически это был единственный русский издатель, который уже в 1870-х гг. имел право и возможность продавать публикации русских авторов за рубежом и наладил их более-менее постоянный сбыт. Значительно позже, с конца 1880-х гг., свои представительства за границей открыли Ю.Г. Циммерман и М.П. Беляев. С 1897 г. фирма «П. Юргенсон» получила возможность не только продавать, но и издавать сочинения за границей.

Вполне естественно, что Петр Иванович стремился к тому, чтобы передаваемые ему права русских композиторов распространялись также и за границей. Но не все этого хотели. Широко известна история разлада П.И. Юргенсона с М.А. Балакиревым, который в 1886 г. не пожелал распространить права на свою симфоническую поэму «Русь» за пределы отечества [3, с. 105]. Композитор не хотел быть, по его словам, «в беспрекословной зависимости от издателей, между которыми попадают всякие... <...> Завтра может явиться какой-нибудь г-н, вроде покойного Ф.Т. Стелловского⁹, которому Вы найдете выгодным продать свою фирму и свое дело, и тогда я сделаюсь в положении мухи, затканной паутиной, а я ничего так не боюсь, как подвергнуть себя беззастенчивой и безапелляционной эксплуатации» [3, с. 105]. Как разъясняет автор вступительной статьи к опубликованной переписке М.А. Ба-

⁹ Имя Ф.Т. Стелловского тут всплывает неслучайно: произведения, отданные М.И. Глинкой фирме Ф.Т. Стелловского, поступили в полное ее владение и 50 лет после смерти автора пролежали «под спудом». М.А. Балакирев, который занимался редактированием глинкайских партитур для вышедшего только в 1907 г. в издательстве П.И. Юргенсона полного (на самом деле — относительно полного) издания сочинений М.И. Глинки, знал это как никто.

лакирева и П.И. Юргенсона А.С. Ляпунова, наличие такого ограничения в договоре давало М.А. Балакиреву не только законное право издать свое произведение за границей у кого он захочет, но и в случае, если издатель, владеющий правом «в пределах Российской империи», «1) не издавал этого произведения совсем, 2) не издавал его в установленный срок, 3) издавал его в искаженном виде», потребовать соблюдения обязательств [3, с. 7]. П.И. Юргенсон тоже не хотел терпеть убытки от того, что не имеет права продавать и издавать сочинения, купленные у авторов (в частности, у М.А. Балакирева) повсеместно. М.А. Балакирев обратился к М.П. Беляеву, чья фирма, как уже говорилось, тоже имела возможность торговать за границей. Но М.П. Беляев также настаивал на присутствии в договоре пункта о передаче собственности издателю для всех стран: более того, он требовал получения в его распоряжение авторской рукописи, что М.А. Балакирева, естественно, не устроило [3, с. 8].

Сомнения М.А. Балакирева, как это ни странно, учитывая не совсем дружеские отношения между двумя композиторами, были связаны в том числе и с А.Г. Рубинштейном. В письме к П.И. Юргенсону от 30 октября 1886 г., т. е. именно тогда, когда разгорелась история с «Русью», Милий Алексеевич упоминает о некоей партитуре А.Г. Рубинштейна, изданной за границей и принесшей фирме убытки (к сожалению, о какой именно партитуре идет речь, неизвестно) [3, с. 101]. В продолжении дискуссии между М.А. Балакиревым и П.И. Юргенсоном опять всплывает имя А.Г. Рубинштейна: М.А. Балакирев утверждает, что у Антона Григорьевича «Вы же не требовали предоставления Вам права издания его сочинения и за границей» (Письмо от 5 ноября 1886 г. [3, с. 103]).

Известно, что впоследствии М.А. Балакирев все же передал П.И. Юргенсону права «для всех стран» на некоторые свои сочинения, а именно на небольшие пьесы [10, с. 103]. Композитор вполне отдавал себе отчет о том, что они, в отличие от крупных партитур, выгодны и автору, и издателю. В письме П.И. Юргенсона к М.А. Балакиреву от 15 октября 1895 г. Петр Иванович замечает: «Относительно вопроса о правах собственности издателя я, веро-

ятно, и прежде не настаивал на праве издания небольших пьес для всех стран, а только партитур оркестровых вещей. С тех пор ничего не могло измениться. Я недавно еще отказался от сюиты покойного Антона Григорьевича Рубинштейна¹⁰ с правом издания для всех стран, кроме Германии, и представил г-же Рубинштейн передать это сочинение либо мне, либо германскому издателю, находя что оркестровой партитуры и оркестровых голосов достаточно одного издания на весь мир» [3, с. 119].

Как видим, Антон Григорьевич Рубинштейн тоже постепенно подходил к мысли о предоставлении Петру Ивановичу Юргенсону прав «навсегда и для всех стран» и на конечном отрезке сотрудничества стал доверять своему издателю и нашел в этом некоторые выгоды.

Фирма П.И. Юргенсона занималась публикацией очень широкого круга сочинений А.Г. Рубинштейна. Если говорить о сочинениях до 90 опуса, П.И. Юргенсон в первую очередь издавал произведения, которые не попали в список контракта с В.В. Бесселем 1871 года. Это прежде всего сочинения для фортепиано (ор. 3 Две мелодии, ор. 4 Мазурка-фантазия, ор. 5 Три пьесы, ор. 10 «Каменный остров», ор. 26 Две пьесы, ор. 30 Две пьесы, ор. 75 «Петергоф», ор. 82 «Альбом популярных танцев разных народов»), что свидетельствует, с одной стороны, о своеобразном художественном и «маркетинговом» отборе (фортепианная музыка А.Г. Рубинштейна действительно является наибольшим его достижением и до сих пор популярна), а с другой — о распространенности игры на рояле в русском обществе того времени. 1880—1890-е гг. — это начало расцвета русского пианизма, самобытной русской школы. Совершенно законно фирмой П.И. Юргенсона были изданы также и некоторые другие сочинения до ор. 90, в том числе «Персидские песни» для голоса с фортепиано ор. 34 и две оратории — «Потерянный рай» ор. 54 и «Вавилонское столпотворение» ор. 80.

Некоторые сочинения, выходившие в свет у П.И. Юргенсона, на первый взгляд кажут-

¹⁰ Речь идет о Сюите для оркестра ор. 119, которая была издана Б. Зенфом в Лейпциге. На Акте о передаче прав на это произведение есть приписка, сделанная, скорее всего, рукой П.И. Юргенсона: «передано Б. Зенфу» [46].

ся изданными незаконно, как бы в нарушение прав В.В. Бесселя. Это опять-таки фортепианные опусы: ор. 1 Этюд «Ундина», ор. 2 Две фантазии на известные русские песни, ор. 44 «Шесть вечеров в Санкт-Петербурге», ор. 45 Третий концерт, ор. 50 Шесть характеристических картинок для фортепиано в 4 руки, ор. 51 Шесть пьес для фортепиано. Но это не так. Внимательное изучение вопроса позволяет пролить свет на то, как два издателя А.Г. Рубинштейна «разделяли» права на одни и те же опусы буквально «поштучно». В «Списке сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей», например, так распределены пьесы ор. 51: № 1 — Jurgenson, № 2–6 — Bessel [28].

В то же время, анализируя вышеуказанный список, становится очевидным, что перечень произведений композитора варьировался в процессе формирования. Опусные номера немного менялись, пьесы, которые ранее были без опуса, приобретали опусный номер. Но еще занимательней в свете вышеизложенного выглядит прибавление сочинений в рамках одного опусного номера, где два разных произведения получали, соответственно, подзаголовки а) и б). Никакой другой необходимости, кроме урегулирования отношений с издателями, эта операция не несла. Например, в ор. 1 выделились 1а. Этюд «Ундина» (права у Юргенсона) и 1б. 6 Lieder (права у Бесселя); в ор. 45–45а. Третий фортепианный концерт (Бессель), 45б Баркарола № 2 для фортепиано (Юргенсон); в ор. 50–50а. Баркарола № 3 для фортепиано (Юргенсон), 50б. — Шесть характеристических картинок для фортепиано в 4 руки (Бессель). Можно выдвинуть гипотезу, что композитор по недосмотру назвал два сочинения одним опусным номером и продал их разным издателям, но затем потребовалась корректировка, чтобы не нарушать права издателей на уже опубликованные сочинения.

Еще одним проявлением регулирования прав постфактум было, очевидно, распределение пьес цикла в ситуации, когда сначала сочинялась одна пьеса, отдавалась в руки издателя или печаталась в журнале, а потом она дополнялась другими пьесами и составлялся цикл. Иногда это проходило мирно, иногда — не очень. Так, из-за опуса 44 «6 вечеров в Санкт-Петербурге» для фортепиано между В.В. Бесселем и П.И. Юргенсоном состоялся серьезный спор.

Документы утверждают, что права на ряд опусов перешли к П.И. Юргенсону от издательской фирмы М. Бернарда, согласно Акту о передаче прав от 14 января 1886 г.: «Я, нижеподписавшийся, сочинитель музыки дворянин Антон Григорьевич Рубинштейн дал сие удостоверение издателю нот потомственному почетному дворянину гражданину Петру Ивановичу Юргенсону в том, что на переход от издателя М. Бернарда в июле 1886 года на полную его, Юргенсона, собственность нижепоименованных моих сочинений я вполне согласен и признаю его, Юргенсона, единственным в России законным владельцем и издателем этих пьес для фортепиано: ор. 3 Deux melodies, ор. 4 Mazurka Fantaisie, ор. 5 № 1 Polonaise, № 2 Cracovienne, № 3 Mazurka, ор. 26 № 1 Romance, № 2 Improptu, ор. 30 № 1 Barcarolle I, № 2 Allegro appassionato, ор. 44 Romance, ор. 45 Barcarolle II, ор. 50 Barcarolle III и Trot de cavallerie. Романсов: 1. Девица. 2. Не бойся. 3. Если встречусь. 4. Весенний вечер. 5. Ты не пой. 6. Серенада. 7. Падучая звезда. 8. Пленившись розой. 9. Ласточка. 10. Ты прости. 11. Перстенец. 12. Осенний вечер. 13. Кукушка. 14. Осел. 15. Стрекоза. 16. Квартет. 17. Парнас. 18. Ворона. 19. Ночь. 20. Горные вершины. 21. Туча. 22. Горлица. 23. Ангел. 24. Прощаясь в аллее» [40].

Как видим, согласно этому контракту, к П.И. Юргенсону в 1886 г. от издательского дома М. Бернарда перешли права на Романс ор. 44, и он его многократно издавал. В.В. Бессель, который задолго до этого в 1871 г. заключал контракт в том числе и на ор. 44, возмущался тем, что пьеса в 1895 г. (уже после смерти Антона Григорьевича) вышла в свет у П.И. Юргенсона. 28 сентября того же года он написал протестующее письмо, в котором высказал ряд справедливых утверждений:

«А) фирма Бернарда никогда не владела правами на это сочинение, поэтому подобное право никак не могло перейти к Вам, разве только доски. М. Бернард, по словам покойного автора [А.Г. Рубинштейна] имел его дозволения только для помещения его этой пьесы в журнале “Нувеллист”, одновременно он указывает на фирму А. Иогансен¹¹, которая — хотя

¹¹ С 1879 г. владельцем нотной фирмы «А. Иогансен» был В.А. Хованов.

условно — имела некоторые права на это сочинение. Договором Вашим, заключенным в январе 1886 года, Вы не могли приобрести права на сочинение, появившееся в печати уже десятки лет в других фирмах <...> Сам автор никогда не сообщал нам о заключении этого договора и никогда не протестовал против издания нами его романса *Es-dur* (ор. 44 № 1), напротив, даже способствовал сам его распространению.

Б) В дополнение к нашему договору 1871 года между нами состоялось дополнительное соглашение в 1881 году¹², чтобы Антон Григорьевич самолично аранжировал для нашей фирмы этот Романс для пения, признав этим, очевидно, свое и наше право на напечатания его в разных видах, кроме оригинального. Вероятно значащийся в Вашем договоре 1886 года Романс ор. 44 — есть не тот романс *Es-dur*, о котором идет речь выше. Переложение для корнета и фортепиано романса *Es-dur* ор. 44 № 1 было издано в феврале 1892 года, а не теперь» [48].

Видимо, вопрос об ор. 44 № 1 не был урегулирован между В.В. Бесселем и П.И. Юргенсоном. Свидетельство тому — письмо Василия Васильевича на фирму Петра Ивановича спустя три года, от 9 ноября 1898 г., где он повторяет те же аргументы, что были изложены в предыдущем письме по этому поводу [49].

Подводя итоги изученным материалам, мы приходим к умозаключениям, не только касающимся частной истории взаимоотношений А.Г. Рубинштейна с его основными русскими издателями, но и позволяющим сделать выводы более общего характера: о становлении нотоиздательского дела в России, о формировании правового сознания композиторов и издателей и даже о том, как взаимоотношения с издателями прямо или косвенно влияли на творческий процесс.

1. В России в последней трети XIX в. происходит монополизация нотоиздательского дела. Оно начинает сосредотачиваться в руках крупных фирм. Так, как мы видим, В.В. Бессель и П.И. Юргенсон фактически «разделили» права на издания Антона Григорьевича. При этом П.И. Юргенсон получил конкурентное преиму-

щество прежде всего за счет развития своего дела за границей, хотя и финансовую сторону тоже нельзя обойти.

2. Отношения А.Г. Рубинштейна с В.В. Бесселем и П.И. Юргенсоном говорят как о незрелости его правового сознания как типичного русского композитора того времени, так и об определенной логике. С одной стороны, А.Г. Рубинштейн плыл по течению, заключая договоры с тем, кто предложит лучшие условия в данный конкретный момент, с другой — видимо, имея опыт сотрудничества с иностранными издательствами, — старался одновременно поддерживать отношения с разными русскими издательскими домами. Если в определенный период он и отдавал предпочтение какому-то одному из них, исходя из прагматических соображений, то полностью отношения с другим не рвал. Случавшиеся при этом спорные моменты урегулировались чаще всего новой нумерацией сочинений или дополнительными соглашениями с самим композитором.

3. Динамика делового сотрудничества А.Г. Рубинштейна с В.В. Бесселем и П.И. Юргенсоном свидетельствует о явной экспансии русских музыкальных издателей, стремлении выйти за пределы отечественного рынка. П.И. Юргенсон смог убедить композитора представлять его интересы не только в России, но и за рубежом.

4. Сравнивая сочинения А.Г. Рубинштейна, напечатанные в двух ведущих русских издательских фирмах последней трети XIX в., можно видеть, что наряду с соображениями выгоды (прежде всего и чаще всего выходили в свет сочинения, пользовавшиеся повышенным спросом: фортепианные пьесы и романсы) издатели начинают руководствоваться и иными — просветительскими побуждениями. Как у В.В. Бесселя, так и у П.И. Юргенсона выходят театральные, симфонические опусы композитора, причем в виде симфонических партитур. П.И. Юргенсон принимает деятельное участие в появлении книги «Разговоры о музыке».

В заключение хотелось бы еще раз подчеркнуть значение деятельности В.В. Бесселя (как и П.И. Юргенсона) для развития музыкально-издательского дела, а значит и музыкальной культуры России в целом. Несмотря на некоторые трения и разногласия, сотрудничество этих издателей с Антоном Григорьевичем

¹² Еще одно доказательство продолжающихся связей А.Г. Рубинштейна с фирмой В.В. Бесселя после 1879 г., о котором говорилось ранее.

чем Рубинштейном, как, впрочем, и с другими отечественными композиторами, было плодотворным и направленным на пропаганду новой русской музыки в России и за рубежом.

Список источников

1. *Вольман Б.Л.* Русские нотные издания XIX — начала XX века. Ленинград : Музыка, 1970. 216 с.
2. *Чайковский П.И.* Переписка с П.И. Юргенсоном : в 2 т. / ред. писем и коммент. В.А. Жданова и Н.Т. Жегина ; вступ. ст. Б.В. Асафьева ; отв. ред. М.А. Гринберг. Москва : Музгиз, 1938—1952. Т. 1: 1877—1883. 1938. 384 с. ; т. 2: 1884—1893. 1952. 343 с.
3. *Балакирев М.А.* Переписка с нотоиздательством П. Юргенсона / [вступ. ст. А.С. Ляпуновой] : сост.: В.А. Киселев, А.С. Ляпунова. Москва : Музгиз, 1958. 417 с.
4. Музыкальные издательства // История русской музыки : в 10 т. / Москва : Музыка, 1983—2011. Т. 10Б: 1890—1917-е годы / [Л.О. Акопян и др.]. 2004. С. 704—755.
5. *Финдейзен Н.Ф.* Очерки по истории музыки в России с древнейших времен до конца XVIII века : в 2 т. Т. 2. Москва ; Ленинград, 1928. С. 364—369.
6. *Бессель В.В.* Материалы к истории нотного издательского дела в России. Санкт-Петербург : Тип. А.С. Суворина, ценз. 1895. 24 с.
7. *Ферран Я.А.* Формирование социального статуса профессии «композитор» в дореволюционной России : дис. ... канд. искусствоведения : 17.00.02. Москва, 2020. 192 с.
8. *Радзецкая О.В.* Русское нотоиздательское дело: коммерция и меценатство // Обсерватория культуры. 2019. Т. 16, № 1. С. 40—49. DOI: 10.25281/2072-3156-2019-16-1-40-49.
9. *Белов С.В.* Музыкальное издательство П.И. Юргенсона. Санкт-Петербург : Российская национальная библиотека, 2001. 130 с.
10. *Логачёва Н.В.* Роль П.И. Юргенсона в развитии русской музыкальной культуры второй половины XIX — начала XX в. : дис. ... канд. исторических наук : 07.00.02. Москва, 2016. 190 с.
11. *Радзецкая О.В.* Петр Иванович Юргенсон: предприниматель и меценат // Обсерватория культуры. 2017. Т. 14, № 5. С. 594—597. DOI: 10.25281/2072-3156-2017-14-5-594-597.
12. Тридцатипятилетие музыкально-издательской деятельности торгового дома В. Бессель и К^о: 1869—1904. Санкт-Петербург : Тип. Главного управления уделов, 1904. 20 с.
13. *Финдейзен Н.Ф.* Василий Васильевич Бессель : очерк его музыкально-общественной деятельности / сост. по печатным и неизданным источникам Н.Ф. Финдейзеном. Санкт-Петербург ; Москва : В. Бессель и К^о, 1909. 186 с.
14. *Фирсова Н.Ф.* Василий Бессель — «ученый» издатель // Книжное дело в России в XIX — начале XX века : сборник научных трудов. Вып. 19. Санкт-Петербург : Российская национальная библиотека, 2018. С. 245—254.
15. *Асафьев Б.В.* (Игорь Глебов). Антон Григорьевич Рубинштейн в его музыкальной деятельности и отзывах современников (1829—1929). Москва : Государственное издательство, Музыкальный сектор, 1929. 181 с.
16. *Баренбойм Л.А.* Антон Григорьевич Рубинштейн: жизнь, артистический путь, творчество, музыкально-общественная деятельность : [в 2 т.]. Ленинград : МузГиз, 1957—1962. Т. 1: 1829—1867. 1957. 455 с. ; Т. 2: 1867—1894. 1962. 492 с.
17. Антон Григорьевич Рубинштейн : сборник статей / сост. Т.А. Хопрова. Санкт-Петербург : Канон, 1997. 198 с. (К 135-летию Санкт-Петербургской консерватории).
18. Петербургский музыкальный архив = Saint-Petersburg music archives : сборник статей и материалов / Санкт-Петербургская гос. консерватория им. Н.А. Римского-Корсакова, Науч. музыкальная б-ка, Отд. рукописей ; [редкол.: Т.З. Сквирская (отв. ред.) и др.]. Вып. 13: Антон Григорьевич Рубинштейн = Anton Grigoryevich Rubinstein : сборник статей / [сост. и отв. ред. Т.З. Сквирская]. Москва : Композитор, 2016. 271, XVI с.
19. *Бессель В.В.* По поводу проекта статей по авторскому праву. Санкт-Петербург : Тип. Э. Арнольда, 1900. 20 с.
20. *Бобрик О.А.* Из истории авторского права на музыкальные произведения // Музыкальная академия. 2013. № 1. С. 14—20.
21. *Николаев В.Е.* Организации по защите авторских прав в России (вторая половина XIX — начало XX века): опыт организации агентской сети // Вестник Саратовской государственной юридической академии. 2012. № 2. С. 83—89.
22. *Николаев В.Е.* Правовая защита авторских прав в России второй половины XIX — начала XX в. : дис. ... канд. юридических наук : 12.00.01. Саратов, 2010. 246 с.

23. Юргенсон Б.П. Авторское право на музыкальные произведения. Москва : Сам полиграфист, 2012. 93 с.
24. Договор А.Г. Рубинштейна с В.В. Бесселем // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 59. Ед. хр. 84.
25. Каталог изданий музыкальной торговли Василий Бессель и К°. Санкт-Петербург : Тип. Н.А. Лебедева, 1888. 137 с.
26. Каталог изданий музыкальной торговли Василий Бессель и К°. Санкт-Петербург : Тип. Н.А. Лебедева, 1892. 184 с.
27. Каталог изданий музыкальной торговли Василий Бессель и К°. Отд. 1, Отд. 2, Отд. 3. Сочинения вокальные. Музыка для фортепиано. Сочинения инструментальные, книги и либретто. [Санкт-Петербург], 1898. 11 с.
28. Список сочинений А.Г. Рубинштейна с указанием их издателей // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 59. № 85.
29. Акт о передаче прав от 14.01.1885 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 916.
30. Бессель В.В. Мои воспоминания об Антоне Григорьевиче Рубинштейне // Русская старина. 1898. Май. С. 351–374.
31. Рубинштейн А.Г. Литературное наследие : в 3 т. Т. 2. Письма. 1850–1871. Москва : Музыка, 1984. 219 с.
32. Рубинштейн А.Г. Литературное наследие : в 3 т. Т. 3. Письма. 1872–1894. Лекции по истории фортепианной литературы. Москва : Музыка, 1986. 276 с.
33. Акт о передаче прав от 11.10.1868 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 911.
34. Каталог изданий П. Юргенсона в Москве. Москва, 1885. [2], 82 с.
35. Каталог изданий П. Юргенсона, комиссионера Императорского русского музыкального общества и Консерватории в Москве. Москва : П. Юргенсон, 1886. 160 с.
36. Каталог изданий П. Юргенсона в Москве. Москва, ценз. 1898. [2], 260 с.
37. Полный каталог изданий П. Юргенсона. Москва, 1900. [6], 364, 4 с.
38. Каталог изданий П. Юргенсона: Русская музыка: Фортепианный отдел. Москва : П. Юргенсон, [191-]. 133 с.
39. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания: «Дети степей», «Фераморс», «Нерон», «Купец Калашников», «Вавилонское столпотворение», «Потерянный рай». Москва, 1879, июль 22 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 914.
40. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания: ор. 3, 4, 5, 26, 30, 44, 45, 50 и 20 романсов. Москва, 1886, январь 14 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 918.
41. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания соч.: 1. Опера «Горюша». 2. Либретто Аверкиева к ней. 3. Оркестровую партитуру оперы «Горюша». 4. «Мария-полька». Москва, 1889, февраль 21 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 919.
42. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания: ор. 113, 114, 115. Москва, 1890, ноябрь 18 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 921.
43. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания сочинения «Разговоры о музыке». Москва, 1891, сентябрь 4 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 922.
44. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания: 1. Вальс для фп., 2. ор. 61, 3. ор. 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71. Москва, 1891, сентябрь 4 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 923.
45. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания ор. 118. Петергоф, 1894, июнь 28 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 924.
46. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания Сюиты для оркестра. Санкт-Петербург, 1894, ноябрь 4 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 925.
47. Акт о передаче А.Г. Рубинштейном П.И. Юргенсону права на издания соч. Увертюра к открытию здания Санкт-Петербургской консерватории. Москва, 1899, сентябрь 7 // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 928.
48. Письмо В.В. Бесселя к П.И. Юргенсону от 28 сентября 1895 года // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 926.
49. Письмо В.В. Бесселя к П.И. Юргенсону от 9 ноября 1898 года // Российский национальный музей музыки (РНММ). Ф. 94. № 927.

Anton Grigoryevich Rubinstein and his Russian Publishers

Elena M. Shabshaevich

Moscow State Institute of Music named after A.G. Schnittke, 10, Marshala Sokolovskogo Str., Moscow, 123060, Russia

ORCID 0000-0003-4608-5081; SPIN 1318-9244

E-mail: shabsh@yandex.ru

Abstract. *The article presents a focused look at the professional relations of the composer and pianist Anton Grigoryevich Rubinstein (1829–1894) with his main Russian publishers — V.V. Bessel and P.I. Jurgenson. The article is based on musical and historical research concerning the history of the Bessel and Jurgenson publishing houses, works on copyright, A.G. Rubinstein’s epistolary, and archival documents from the Russian National Museum of Music. For the first time in music science, there are revealed some pages of the history of personal and business contacts of the three named persons, primarily the conflicts related to the rights to publish the composer’s works in Russia. The first documented contract for the publications of A.G. Rubinstein was received by P.I. Jurgenson (for op. 82, 1868). However, the contract of A.G. Rubinstein with the trading house “Bessel and Co.”, concluded in 1871 (though Rubinstein’s first work had been published by Bessel two years earlier), was much more extensive and significant. Under this contract, it was supposed to publish more than fifty A.G. Rubinstein’s works of various genres, so in the 1870s, V.V. Bessel became the main Russian publisher of the composer. However, in 1879, A.G. Rubinstein unexpectedly changed his main publisher in Russia. This position was taken by P.I. Jurgenson, whose trading house also published an extensive list of Rubinstein’s compositions, as well as his literary works. This is evidenced by several notarized contracts, stored in the Russian National Museum of Music, between Rubinstein and “P.I. Jurgenson” company. Thus, the two leading Russian publishers of A.G. Rubinstein legally formalized their relations with the composer, which allows us to follow, in a reasoned and substantive way, the process of maturation of the institution of copyright for music publications in Russia in the last third of the 19th century.*

Using the example of A.G. Rubinstein, in comparison with the position of M.A. Balakirev, the article also raises the issue of granting copyright to a publisher not only in Russia, but also “forever and for all countries”. The comparative analysis of publications of the same composer by different publishing companies is also new to Russian musicology, this helps identify certain accents that publishers put in popularizing A.G. Rubinstein’s works. The publication of the composer’s works by various publishers also highlights new aspects in his creative process, in the history of the creation, receipt of the opus number, and the titles of some of his works.

Key words: A.G. Rubinstein, V.V. Bessel, P.I. Jurgenson, music publishing, copyright, Russian music of the 19th century, music art, art studies.

Citation: Shabshaevich E.M. Anton Grigoryevich Rubinstein and his Russian Publishers, *Observatory of Culture*, 2021, vol. 18, no. 3, pp. 284–298. DOI: 10.25281/2072-3156-2021-18-3-284-298.

References

1. Volman B.L. *Russian Music Publications of the 19th — Early 20th Century*. Leningrad, 1970, 216 p. (in Russ.).
2. Tchaikovsky P.I. *Correspondence with P.I. Jurgenson: in 2 volumes*. Moscow, 1938–1952, vol. 1: 1877–1883, 1938, 384 p., vol. 2: 1884–1893, 1952, 343 p. (in Russ.).
3. Balakirev M.A. *Correspondence with the Music Publishing House of P. Jurgenson*. Moscow, 1958, 417 p. (in Russ.).
4. Music Publishers, *History of Russian Music: in 10 volumes*. Moscow, 1983–2011, vol. 10B: 1890–1917, 2004, pp. 704–755 (in Russ.).
5. Findeizen N.F. *Essays on the History of Music in Russia from Ancient Times to the End of the 18th Century: in 2 volumes. Volume 2*. Moscow, Leningrad, 1928, pp. 364–369 (in Russ.).
6. Bessel V.V. *Materials for the History of Music Publishing in Russia*. St. Petersburg, 1895, 24 p. (in Russ.).
7. Ferran Ya.A. *Formation of the Social Status of the Profession “Composer” in Pre-Revolutionary Russia*, cand. art. diss.: 17.00.02. Moscow, 2020, 192 p. (in Russ.).
8. Radzetskaya O.V. Russian Music Publishing Business: From Commerce to Philanthropy, *Observatori-*

- ya kul'tury [Observatory of Culture], 2019, vol. 16, no. 1, pp. 40–49. DOI: 10.25281/2072-3156-2019-16-1-40-49 (in Russ.).
9. Belov S.V. *P.I. Jurgenson Music Publishing House*. St. Petersburg, 2001, 130 p. (in Russ.).
 10. Logacheva N.V. *The Role of P.I. Jurgenson in the Development of Russian Musical Culture in the Second Half of the 19th – Early 20th Century*, cand. hist. sci. diss.: 07.00.02. Moscow, 2016, 190 p. (in Russ.).
 11. Radzetskaya O.V. Peter Ivanovich Jurgenson: A Business Owner and Patron of Arts, *Observatoriya kul'tury* [Observatory of Culture], 2017, vol. 14, no. 5, pp. 594–597. DOI: 10.25281/2072-3156-2017-14-5-594-597 (in Russ.).
 12. *Thirty-Fifth Anniversary of the Music Publishing Activity of V. Bessel and Co. Trading House: 1869–1904*. St. Petersburg, 1904, 20 p. (in Russ.).
 13. Findeizen N.F. *Vasily Vasilyevich Bessel: An Essay on his Musical and Social Activities*. St. Petersburg, Moscow, 1909, 186 p. (in Russ.).
 14. Firsova N.F. Vasily Bessel – a “Scientist” Publisher, *Knizhnoe delo v Rossii v XIX – nachale XX veka: sbornik nauchnykh trudov* [Book Business in Russia in the 19th – Early 20th Century: collected scientific papers], issue 19. St. Petersburg, 2018, pp. 245–254 (in Russ.).
 15. Asafyev B.V. (Igor Glebov). *Anton Grigoryevich Rubinstein in his Musical Activity and Reviews of his Contemporaries (1829–1929)*. Moscow, 1929, 181 p. (in Russ.).
 16. Barenboim L.A. *Anton Grigoryevich Rubinstein: His Life, Artistic Path, Creativity, Musical and Social Activities*. Leningrad, 1957–1962, vol. 1: 1829–1867, 1957, 455 p., vol. 2: 1867–1894, 1962, 492 p. (in Russ.).
 17. Khoprova T.A. (ed.) *Anton Grigoryevich Rubinstein: collected articles*. St. Petersburg, 1997, 198 p. (in Russ.).
 18. Skvirskaya T.Z. (ed.) *Saint-Petersburg Music Archives: collected articles and materials. Issue 13: Anton Grigoryevich Rubinstein: collected articles*. Moscow, 2016, 271, XVI p. (in Russ.).
 19. Bessel V.V. *On the Draft Articles on Copyright*. St. Petersburg, E. Arngol'da Publ., 1900, 20 p. (in Russ.).
 20. Bobrik O.A. From the History of Music Copyright, *Muzykal'naya akademiya* [Music Academy], 2013, no. 1, pp. 14–20 (in Russ.).
 21. Nikolaev V.E. The Organizations on Protection of Copyrights in Russia (Second Half XIX – For XX-th Century Beginning): Experience of the Organization of an Agency Network, *Vestnik Saratovskoi gosudarstvennoi yuridicheskoi akademii* [Bulletin of the Saratov State Law Academy], 2012, no. 2, pp. 83–89 (in Russ.).
 22. Nikolaev V.E. *Legal Protection of Copyright in Russia in the Second Half of the 19th – Early 20th Century*, cand. jur. sci. diss.: 12.00.01. Saratov, 2010, 246 p. (in Russ.).
 23. Jurgenson B.P. *Copyright in Musical Works*. Moscow, Sam Poligrafist Publ., 2012, 93 p. (in Russ.).
 24. A.G. Rubinstein's Contract with V.V. Bessel, *Rossiiskii natsional'nyi muzei muzyki (RNMM)* [Russian National Museum of Music], coll. 59, item 84 (in Russ.).
 25. *Catalog of Music Trade Publications Vasily Bessel and Co*. St. Petersburg, 1888, 137 p. (in Russ.).
 26. *Catalog of Music Trade Publications Vasily Bessel and Co*. St. Petersburg, 1892, 184 p.
 27. *Catalog of Music Trade Publications Vasily Bessel and Co. Sec. 1, Sec. 2, Sec. 3. Vocal Compositions. Music for Piano. Instrumental Compositions, Books and Librettos*, 1898, 11 p. (in Russ.).
 28. A List of A.G. Rubinstein's Works with their Publishers Indicated, *Rossiiskii natsional'nyi muzei muzyki (RNMM)* [Russian National Museum of Music], coll. 59, no. 85 (in Russ.).
 29. Transfer of Rights Act of 14.01.1885, *Rossiiskii natsional'nyi muzei muzyki (RNMM)* [Russian National Museum of Music], coll. 94, no. 916 (in Russ.).
 30. Bessel V.V. My Memories of Anton Grigoryevich Rubinstein, *Russkaya starina* [Russian Antiquity], 1898, May, pp. 351–374 (in Russ.).
 31. Rubinstein A.G. *Literaturnoe nasledie: v 3 t. T. 2. Pis'ma. 1850–1871* [Literary Heritage: in 3 volumes. Volume 2. Letters. 1850–1871]. Moscow, Muzyka Publ., 1984, 219 p.
 32. Rubinstein A.G. *Literaturnoe nasledie: v 3 t. T. 3. Pis'ma. 1872–1894. Lektsii po istorii fortepiannoi literatury* [Literary Heritage: in 3 volumes. Volume 3. Letters. 1872–1894. Lectures on the History of Piano Literature]. Moscow, Muzyka Publ., 1986, 276 p.
 33. Transfer of Rights Act of 11.10.1868, *Rossiiskii natsional'nyi muzei muzyki (RNMM)* [Russian National Museum of Music], coll. 94, no. 911 (in Russ.).
 34. *Catalog of Publications by P. Jurgenson in Moscow*. Moscow, 1885, 82 p. (in Russ.).
 35. *Catalog of Publications by P. Jurgenson, Commission Agent of the Imperial Russian Musical Society and*

- the Conservatory in Moscow*. Moscow, 1886, 160 p. (in Russ.).
36. *Catalog of Publications by P. Jurgenson in Moscow*. Moscow, 1898, 260 p. (in Russ.).
 37. *Complete Catalog of Publications by P. Jurgenson*. Moscow, 1900, 364, 4 p. (in Russ.).
 38. *Catalog of Publications by P. Jurgenson: Russian Music: Piano Section*. Moscow, P. Yurgenson Publ., 133 p. (in Russ.).
 39. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to the Publications: “Children of the Steppes”, “Feramors”, “Nero”, “Merchant Kalashnikov”, “Babel”, “Paradise Lost”. Moscow, 1879, July 22, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 914 (in Russ.).
 40. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to the Publications: op. 3, 4, 5, 26, 30, 44, 45, 50 and 20 romances. Moscow, 1886, January 14, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 918 (in Russ.).
 41. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to the Publications: 1. Opera “Goryusha”. 2. Averkiev’s Libretto to It. 3. The Orchestral Score of the Opera “Goryusha”. 4. “Maria Polka”. Moscow, 1889, February 21 *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 919 (in Russ.).
 42. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to the Publications: op. 113, 114, 115. Moscow, 1890, November 18, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 921 (in Russ.).
 43. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to Publish the Composition “Conversations about Music”. Moscow. 1891, September 4, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 922 (in Russ.).
 44. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to the Publications: 1. Waltz for Piano, 2. op. 61, 3. op. 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71. Moscow, 1891, September 4, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 923 (in Russ.).
 45. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to the Publications of op. 118. Peterhof, 1894, June 28, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 924 (in Russ.).
 46. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to Publish the Suite for Orchestra. St. Petersburg, 1894, November 4, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 925 (in Russ.).
 47. Act of Transfer from A.G. Rubinstein to P.I. Jurgenson of the Rights to Publish the Overture for the Opening of the Building of the St. Petersburg Conservatory. Moscow, 1899, September 7, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 928 (in Russ.).
 48. Letter from V.V. Bessel to P.I. Jurgenson of September 28, 1895, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 926 (in Russ.).
 49. Letter from V.V. Bessel to P.I. Jurgenson of November 9, 1898, *Russian National Museum of Music*, coll. 94, no. 927 (in Russ.).
-
-
-